



Poniedziałek, 14 maja 2018

## Interreg PL-SK



**Interreg**  
Polska-Słowacja

Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



UNIA EUROPEJSKA



Miasto i Gmina  
Uzdrowska Muszyna

**Nazwa projektu / Názov mikroprojektu:** Poznajemy atrakcje kulturowe i przyrodnicze pogranicza / *Spoznajme kultúrne a prírodné atrakcie pohraničia*

**Nr mikroprojektu / Číslo mikroprojektu:** INT/ET/TAT/1/I/B/0042

**Program / Program:** Interreg V-A Polska - Słowacja 2014 - 2020

**Źródło współfinansowania / Spolu financovanie source:** Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego

**Data zawarcia umowy o dofinansowanie mikroprojektu / Dátum dohody o financovaní mikroprojektu:**

05.05.2017 r.

**Partner wiodący / Vedúci partner:**

Miasto i Gmina Uzdrowska Muszyna (PL)

ul. Rynek 31, 33-370 Muszyna

[www.muszyna.pl](http://www.muszyna.pl)

**Partner / Partner:**

Obec Lubotín (SK)

Na rovni 302/12

065 41 Lubotín

[www.lubotin.sk](http://www.lubotin.sk)

[www.lubotin.sk/interreg-pl-sk/](http://www.lubotin.sk/interreg-pl-sk/)

### Opis projektu:

Mikroprojekt „Poznajemy atrakcje kulturowe i przyrodnicze pogranicza” był odpowiedzią na potrzeby partnerskich samorządów Muszyny i Lubotína, a także oczekiwań turystów i mieszkańców względem publicznych usług turystycznych. Współcześni klienci (turyści i

mieszkańcy) wymagają gotowych rozwiązań i informacji z zakresu danej dziedziny wiedzy. Pogranicze polsko - słowackie jest obszarem o bogatych walorach przyrodniczych i kulturowych, jednak potencjał ten nie był do końca wykorzystany. Pomimo ogromnych możliwości jakie kryje ten region brakuje w zagospodarowaniu turystycznym służącym do bezpiecznego przemieszczania się (rowerem, pieszo), wypoczynku i rekreacji w otoczeniu przyrody, a także brakuje w elementach służących informacji turystycznej i niewystarczające działania promujące walory przyrodnicze, kulturowe i aktywny wypoczynek - hamują rozwój gospodarczy i społeczny tego obszaru. Wiele osób odwiedza obszar gminy Muszyna i Lubotína, ale jest tam tylko przejazdem i spędza jeden dzień. Wszystkie te aspekty znacznie utrudniają naturalny rozwój regionu. Inicjatywa partnerów projektu w zakresie realizacji wspólnego projektu pozwoliła na zwiększenie efektywności wykorzystania zasobów dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego pogranicza polsko - słowackiego, stanowiących fundament tożsamości regionalnej, korzystnie wpływając na rozwój społeczny i gospodarczy. Wykorzystanie istniejących walorów przyrodniczych pozytywnie wpływa na większe zainteresowanie tym obszarem w zakresie uprawiania różnych form aktywnego wypoczynku, wypraw rowerem czy pieszo. Utworzone altanki w Lubotínie na istniejącym szlaku są dogodnym miejscem do wypoczynku na trasie wędrówek pieszych i rowerowych, pełnią jednocześnie funkcje informacyjne, gdzie na tablicach zamieszczone są informacje przyrodnicze i ciekawostki. Organizacja wspólnych wydarzeń sportowych, rekreacyjnych rajdów, zawodów, konkursów dla dzieci i rodzin, pokazała w jaki sposób można wykorzystać potencjał gminy Muszyna i Lubotína. Utworzenie informacji turystycznej w Muszynie stanowi uzupełnienie systemu informacji turystycznej w zakresie wykorzystania i promocji atrakcji i walorów pogranicza. Dzięki utworzonej stronie internetowej zawierającej informacje z wiadomościami w języku polskim, słowackim i angielskim można dotrzeć z ofertą turystyczną do szerszego grona odbiorców. W ramach projektu przeprowadzone zostały działania promocyjne zmierzające do utrwalenia w świadomości potencjalnych odbiorców informacji o możliwościach korzystania z szerokiego zakresu atrakcji pogranicza. W tym celu zostały wydane materiały promocyjne oraz zostały zorganizowane imprezy promujące aktywny wypoczynek. Wspólnie podejmowane działania przez partnerów pozwoliły na lepsze, wzajemne poznanie się, nawiązanie kontaktów, oraz powstały organizacyjne, personalne możliwości do trwałej dalszej współpracy przygranicznej. Działania realizowane w ramach projektu będą kontynuowane po jego zakończeniu - utrzymywana i aktualizowana będzie strona internetowa, wydarzenia sportowe i rekreacyjne wpiszą się na stałe w kalendarz wydarzeń partnerów.

### **Popis projektu:**

*Projekt „Spoznajme kultúrne a prírodné atrakcie pohraničia“ je odpoveďou na potreby partnerských samospráv Muszyny a Lubotína a tiež na očakávania turistov a obyvateľov od verejných turistických služieb. Súčasní zákazníci (turisti a obyvatelia) vyžadujú hotové riešenia a informácie týkajúce sa danej oblasti vedomostí. Poľsko-slovenské pohraničie disponuje bohatými prírodnými a kultúrnymi hodnotami, tento potenciál však nie je celkom využívaný. Napriek obrovským možnostiam, ktoré tento región má, nedostatky v turistickej infraštruktúre slúžiacej na bezpečné premiestňovanie sa (na bicykli, pešo), na odpočinok a rekreáciu v prírode, a tiež nedostatky v turistickej informovanosti a nedostatočná propagácia*

prírodných a kultúrnych hodnôt a aktívneho odpočinku – to všetko brzdí ekonomický a sociálny rozvoj tejto oblasti. Veľa turistov navštevuje okolie Muszyny a Lubotína, ale iba ním prechádzajú a strávia tam iba jeden deň. Všetky tieto aspekty značne sťažujú prirodzený rozvoj regiónu. Iniciatíva partnerov projektu týkajúca sa realizácie spoločného projektu umožní zvýšenie efektívnosti využívania zdrojov kultúrneho a prírodného dedičstva poľsko-slovenského pohraničia, ktoré sú základom regionálnej identity a priaznivo ovplyvňujú sociálny a ekonomický rozvoj. Využitie súčasných prírodných hodnôt pozitívne ovplyvní väčší záujem o túto oblasť, najmä pri pestovaní rôznych foriem aktívneho odpočinku, cyklistických alebo peších výletov. Postavené altánky v Lubotíne na súčasnom chodníku budú pohodlným miestom pre odpočinok na trase peších a cyklistických výletov a súčasne budú plniť informačnú funkciu, pretože na tabuliach budú uvedené prírodopisné informácie a zaujímavosti. Usporiadúvanie spoločných športových podujatí, rekreačných výletov, pretekov, súťaží pre deti a rodiny, ukáže, ako možno potenciál Muszyny a Lubotína využívať. Vytvorenie turistického informačného centra v Muszynie bude dopĺňovať turistických informačný systém v oblasti využívania a propagácie atrakcií a hodnôt pohraničia. Vďaka vytvorenej internetovej strane obsahujúcej informácie v poľskom, slovenskom a anglickom jazyku bude možné osloviť turistickou ponukou širší okruh turistov. V rámci projektu budú vykonané aktivity na podporu predaja zamerané na posilnenie povedomia potenciálnych príjemcov informácií o širokej ponuke atrakcií pohraničia. Na tento účel je naplánované vydanie propagačných materiálov a usporiadanie podujatí podporujúcich aktívny odpočinok. Partnermi spoločne realizované aktivity umožnia lepšie vzájomné spoznanie sa, nadviazanie kontaktov, vzniknú organizačné a personálne možnosti pre trvalú prihraničnú spoluprácu. Aktivity realizované v rámci projektu budú pokračovať po jeho skončení – bude udržiavaná a aktualizovaná internetová strana, športové a rekreačné podujatia sa natrvalo zapíšu do kalendára partnerských podujatí.

**Wartość całkowita mikroprojektu / Celková hodnota mikroprojektu:** 93 110,02 €

**Udział partnera / Podiel partnera:**

**Miasto i Gmina Uzdrowskowa Muszyna:** 49 108,62 € (52,74% wartości całego projektu)

w tym z:

Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego / *Európsky fond regionálneho rozvoja* - 41 742,32 € (85%)

Środki z budżetu państwa / *Prostriedky zo štátneho rozpočtu* - 2 455,43 € (5%)

Wkład własny / *Vlastný vklad* - 4 910,87 € (10%)

**Obec Lubotín:** 44 001,40 € (47,26% wartości całego projektu)

w tym z:

Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego / *Európsky fond regionálneho rozvoja* - 37 401,19 € (85%)

Środki z budżetu państwa / *Prostriedky zo štátneho rozpočtu* - 4 400,14 € (10%)

**Okres realizacji mikroprojektu / Obdobie realizácie mikroprojektu:** 03.2017 r. – 02.2018 r.

**Cel projektu / Cieľom projektu:**

Celem ogólnym mikroprojektu „Poznajemy atrakcje kulturowe i przyrodnicze pogranicza” jest upowszechnianie i promowanie wiedzy i informacji o walorach przyrodniczych i kulturowych pogranicza polsko – słowackiego. Cel ogólny przyczynia się do realizacji celu szczegółowego programu poprzez prowadzenie działań promocyjno-informacyjnych na wielu płaszczyznach (kontakt osobisty z klientem - centrum informacji turystycznej, wydawnictwa w formie tradycyjnej/drukowanej, informacje na stronie internetowej, utworzenie altanek wypoczynkowych dla turystów w których będą zainstalowane tablice informacyjne, a także promowanie aktywnych form wypoczynku z wykorzystaniem istniejącej infrastruktury. / *Hlavným cieľom mikroprojektu „Spoznajme kultúrne a prírodné atrakcie pohraničia“ je popularizácia a propagovanie informácií o prírodných a kultúrnych hodnotách poľsko-slovenského pohraničia. Hlavný cieľ prispeje k realizácii podrobného cieľa programu prostredníctvom propagačných a informačných aktivít realizovaných vo viacerých rovinách (osobný kontakt so zákazníkom – turistické informačné stredisko, publikácie v tradičnej/tlačenej forme, informácie na internetovej strane, postavenie odpočinkových altánkov pre turistov, v ktorých budú nainštalované informačné tabule, a tiež propagovanie aktívnych foriem odpočinku s využitím stávajúcej infraštruktúry.*

**Planowana działania w mikroprojekcie / Plánované aktivity mikroprojekcie:**

- Wykonanie remontu pomieszczeń z przeznaczeniem na informację turystyczną, zakup zestawu komputerowego, wykonanie strony internetowej o atrakcjach pogranicza. / *Vykonanie rekonštrukcie miestností určených pre turistické informačné centrum, nákup p*
  - Organizacja wydarzeń promujących rejon pogranicza. Wydanie ulotki co warto zobaczyć na szlaku wędrówki, gadżetu promującego region pogranicza. / *Usporiadanie udalostí propagujúcich oblasť pohraničia. Vydanie letáky informujúce o tom, čo si zaslúži*
  - Budowa trzech tematycznych drewnianych altanek na nawierzchni utwardzonej służących jako punkty informacyjne dla turystów pieszych i rowerzystów, chroniące przed deszczem. Organizacja cyklu wydarzeń promujących dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze pogranicza. / *Vybudovanie 3 tematicky zameraných drevených altánkov na spevnenom podklade slúžiacich ako informačné body, ale i na ochranu pred nepriazňou počasia pre peších turistov i cykloturistov.*
- Altánky budú v areáli polyfunkčného centra obce Lubotín, situovaného na začiatku lokálnej časti cykloturistického chodníka, ktorá povedie z Lubotína, okolo hradu Plaveč až k rieke*

**Rezultaty: / Výsledky:**

- nowoczesne centrum informacji turystycznej / *moderné turistické informačné centrum*
  
- wyposażenie punktu informacji turystycznej w sprzęt komputerowy / *vybavenie turistického informačného miesta s výpočtovou technikou*
  
- strona internetowa o atrakcjach pogranicza / *webových stránkach o pohraničných atrakciách*
  
- wzmacnianie współpracy transgranicznej poprzez organizację rajdu pieszego i zawodów rowerowych / *posilnenie cezhraničnej spolupráce prostredníctvom organizovania súťaže na preteky a bicykle*
  
- foldery promujące rejon pogranicza w języku polskim, słowackim i angielskim / *starožitnosti podporujúce prihraničný región v poľštine, slovenčine a angličtine*
  
- gadżety promujące rejon pogranicza / *gadgets propagujúce pohraničný región*
  
- powstanie trzech drewnianych altanek tematycznych z informacjami dla turystów pieszych i rowerzystów / *vytvorenie troch drevených tematických altánkov s informáciami pre turistov a cyklistov*

**Status projektu / stav práce:** zakończono / dokončený

---

**[Fotorelacje](#)**

---

**[Fotorelacje partnera projektu](#)**

---